

*«Какое влияние на развитие  
русской литературы  
оказало творчество Гёте и  
Шиллера»*

*Предмет:*

*немецкий язык*

*Выполнила:*

*Трехлебова Алёна*

*Руководитель:*

*Герасименко Лариса*

*Николаевна*

<b>Цель</b>	<b>Задачи</b>	<b>Гипотеза</b>	<b>Методы</b>
<p>Познакомит ся с поэзией Гёте и Шиллера, изучить влияние их творчества на развитие русской литературы</p>	<p>1) Изучить биографию поэтов.</p> <p>2) Проанализировать произведения и выявить характерные особенности лирики, новаторство в литературе.</p> <p>3) Проанализировать великие русские произведения, в которых присутствуют элементы, заимствованные из немецкой традиции. Изучить переводы Жуковского и последующих поэтов.</p> <p>4) Систематизировать результаты исследования. создать</p>	<p>Творчество Гёте и Шиллера оказало влияние на развитие русской литературы.</p>	<p>Анализ, синтез, обобщение, сравнительно - сопоставительный метод.</p>

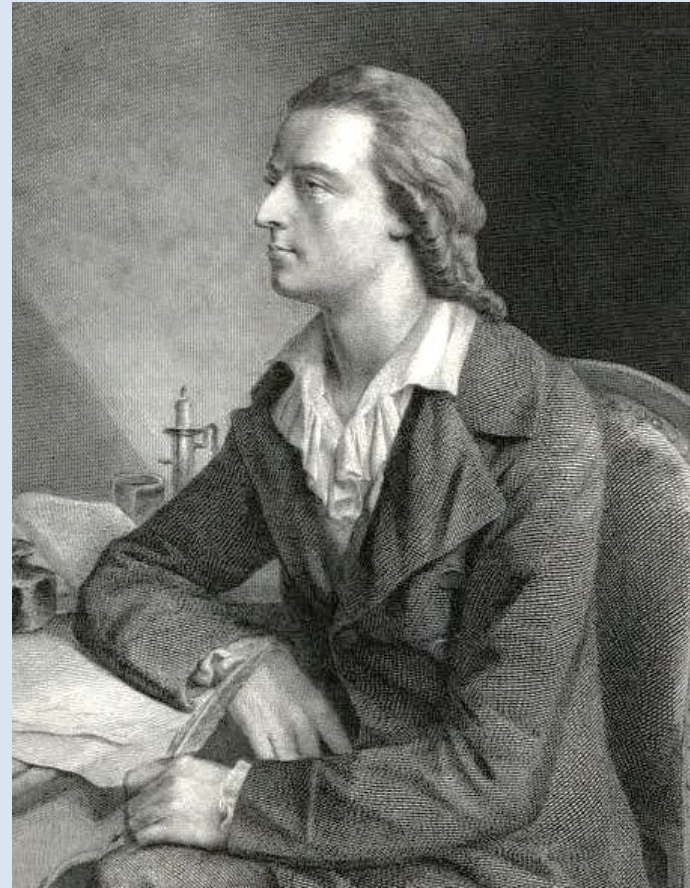
# Иоганн Вольфганг фон Гёте

*Иоганн Вольфганг Гёте - немецкий писатель, мыслитель, философ и естествоиспытатель, государственный деятель. Гёте творил в разных жанрах: поэзия, драма, эпос, автобиография, эпистолярная. Гёте стал главным идеологом течения «Буря и натиск».*



# *Иоганн Кристоф Фридрих фон Шиллер*

*Иоганн Кристоф Фридрих фон Шиллер - немецкий поэт, философ, теоретик искусства и драматург, профессор истории и военный врач, представитель направлений «Буря и натиск» и романтизма в литературе.*



## Направления творчества

- **«Буря и натиск»** - литературное движение в истории немецкой литературы 1767—1785 годов, связанное с отказом от культа разума, свойственного классицизму эпохи Просвещения, в пользу не стеснённого правилами творчества, предельной эмоциональности и описания крайних проявлений индивидуализма, интерес к которым характерен для предромантизма.
- **«Веймарский классицизм»** - направление в немецкой литературе и культуре, связанное с именами Иоганна Вольфганга Гёте и Фридриха Шиллера. Начало периода Веймарского классицизма определяют поездкой Гёте в Италию в 1786—1788 годах и переездом Шиллера в Веймар в 1799 году.

# Философия Гёте и Шиллера

- *Гёте и Шиллер считали, что задача искусства — утвердить положительные, гуманистические идеалы красоты и гармонии и тем самым содействовать духовному подъёму и пробуждению национального самосознания*
- *Человеческие чувства по Гёте и Шиллеру – это те философские понятия, которые не могут существовать отдельно от человеческой личности.*
- *Только напряжённый духовный труд каждого человека когда-нибудь приведет к равновесию «мысли и мира», к внутренней и внешней гармонии индивида и окружающей действительности.*



# Влияние Гёте и Шиллера на творчество Жуковского

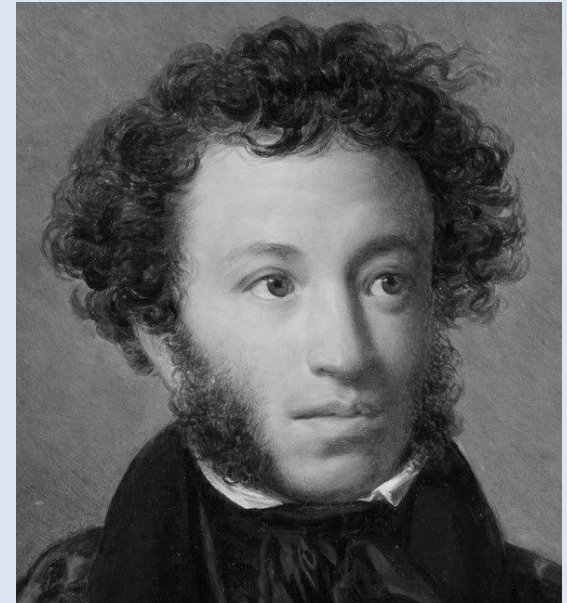
1. Эволюция переводческого мастерства.
2. Заимствование формы.
3. Личные отношения с Гёте и Шиллером, культурное, идейное обогащение.



«Жуковский не только переменяет внешнюю форму нашей поэзии, но даже дает ей совершенно другие свойства ... он дал германический дух нашему языку», В. Кюхельбекер

# Влияние на творчество Пушкина

1. *Схожесть во взглядах, восприятии мира*
2. *Поэтическое перевоплощение, или преобразование, художественная «объективация» - основная черта творчества и Гете, и Пушкина.*
3. *Влияние через Жуковского*

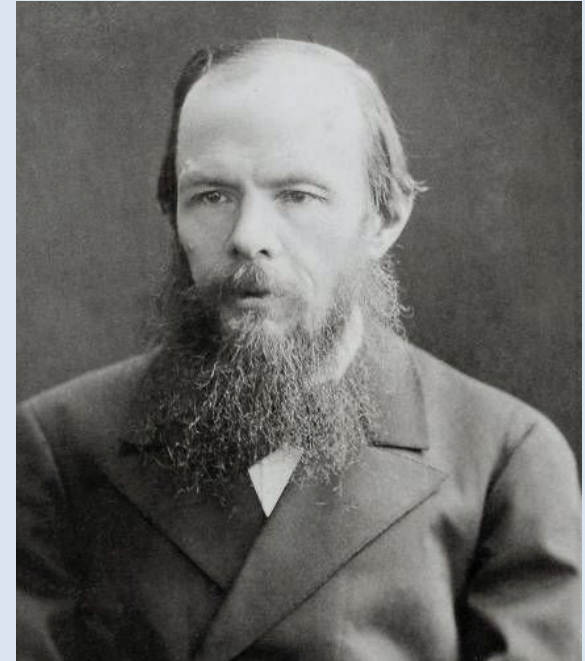


«Через общее влияние Жуковского — на Пушкина, несомненно, влиял и Гете. Влиял именно потому, что он по своему духу был более, чем Шиллер, конгениален нашему великому поэту», - Струве



# Влияние на творчество Достоевского

1. Гёте и Шиллер оказали влияние на культурное формирование всего поколения.
2. Влияние Шиллеровских идеалов в детстве и в течение жизни на мировоззрение Фёдора Михайловича.
3. Обращение к немецким классикам в произведениях.



«А у нас он ( О Шиллере), вместе с Жуковским, в душу русскую всосался, клеймо в ней оставил, почти период в истории нашего развития обозначил», - Ф.М.

Достоевский

# *Влияние на творчество Блока*

- 1. Новое осмысление поэтически-философского мира Гёте.*
- 2. Обращение к темам немецкой классики, переводы.*
- 3. Образ времени.*



*«Основные литературные влияния – Шекспир, Гете, Достоевский, Фет, Полонский, Вл. Соловьев, Вал. Брюсов», - писал А.А. Блок в «Краткой автобиографии»  
1907 г.*

# Влияние на творчество Булгакова

1. Произведение «Мастер и Маргарита», аллюзии к «Фаусту».
2. Заново поставлены вечные вопросы человечества, затронутые в произведении Гёте «Фауст».



«Я - часть той силы, что вечно хочет зла и вечно совершает благо.»

# *Исследование взаимосвязи немецкой философии и русского менталитета*

*Тезис: «Немецкая поэзия — нам родная, и мы умеем понимать ее без того усилия, которое условливается чуждою национальностью», - Белинский*

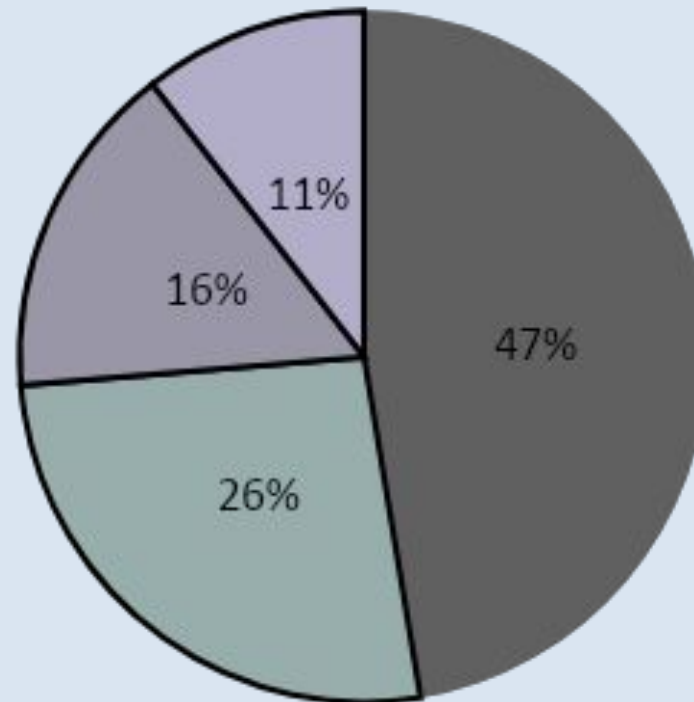


*Горные вершины  
Спят во тьме  
ночной;  
Тихие долины  
Полны свежей  
мглой;  
Не пылит дорога,  
Не дрожат листья...  
Подожди немного,  
Отдохнешь и ты.*

# Результаты опроса

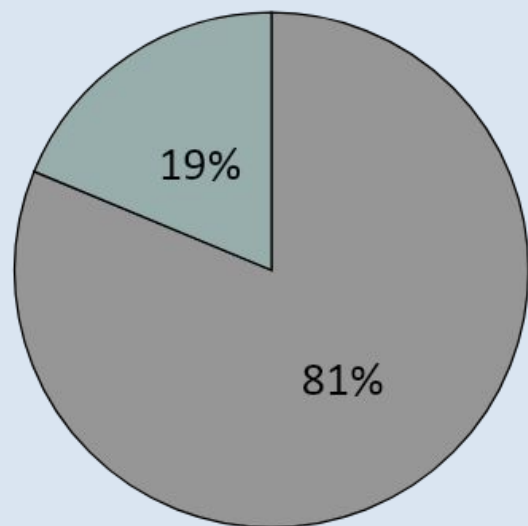
## Чувства после прочтения

■ Спокойствие   ■ Грусть, тоска   ■ Волнение, тревога   ■ Другое



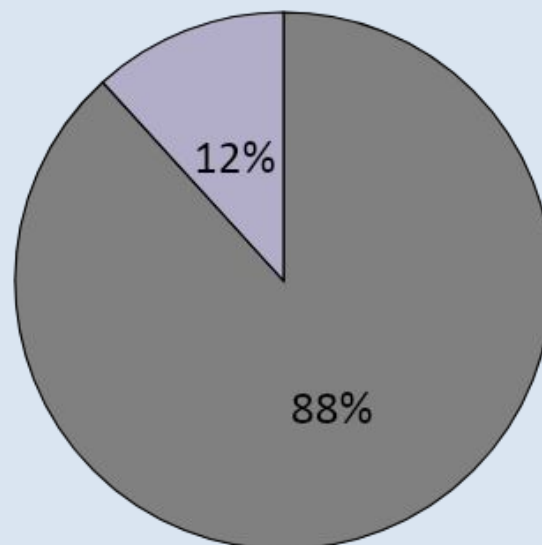
## Сопереживаете ли вы лирическому герою?

■ да ■ нет



## Близки ли переживания лирического героя?

■ Да ■ Нет





<b><i>Цитате Гёте, Шиллера</i></b>	<b><i>Русские пословицы, поговорки</i></b>
<p>1) <i>«В игре детей есть часто смысл глубокий»</i></p> <p>2) <i>«Человек отражается в своих поступках»</i></p> <p>3) <i>«Утраченную минуту не может вернуть сама вечность»</i></p> <p>4) <i>«Только настойчивость приводит к цели»</i></p> <p>5) <i>«Честь дороже жизни»</i></p> <p>6) <i>«Давайте жить, пока мы живы»</i></p> <p>7) <i>Чужбина родиной не станет.</i></p>	<p>1) <i>Устами младенца глаголет истина.</i></p> <p>2) <i>Всякий человек по делу узнаётся</i></p> <p>3) <i>Время не поворишь. Время не ждёт.</i></p> <p>4) <i>Без труда не выловишь и рыбку из пруда</i></p> <p>5) <i>Береги платье снову, а честь смолоду.</i></p> <p>6) <i>Любой жуёт, да не любой живёт.</i></p> <p><i>Живут один раз: не потом, а сейчас.</i></p> <p>7) <i>Родина-мать, чужбина – мачеха.</i></p>

## Вывод

- *Таким образом, темы, поднятые в произведениях Гёте и Шиллера близки русскому человеку, как в древности, так и в современности. Немецкая поэзия отражает нравственные устои, нормы морали, которые свойственны русскому народу. Именно поэтому заимствования из немецкой лирики можно встретить в русской литературе довольно часто, на протяжении нескольких веков.*

# Заключение

- *Опираясь на работы критиков разных эпох, проведенный в ходе работы анализ и социальный эксперимент, можно сделать вывод, что влияние немецкой поэзии на русскую литературу достаточно обширно. Элементы заимствования из немецкой лирики можно встретить у писателей и поэтов различных литературных направлений. Влияние поэзии Гёте и Шиллера прослеживается в творчестве русских романтиков, реалистов, символистов. В отечественной литературе благодаря работам Гёте и Шиллера появились новые формы, темы, смыслы.*